

391548-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux d'aménagement paysager – Stadt Cottbus - OV 125-2026 - Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum Cottbus - Los 52: Landschaftsbauarbeiten

OJ S 108/2026 08/06/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadtverwaltung Cottbus

Adresse électronique: matthias.schwarz@cottbus.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Stadt Cottbus - OV 125-2026 - Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum Cottbus - Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Description: Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Identifiant de la procédure: c50e46a2-2cbb-44ab-bdbf-d6ac5352e6fd

Avis précédent: 804573-2025

Identifiant interne: OV 125-2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112700 Travaux d'aménagement paysager

Nomenclature complémentaire (cpv): 45000000 Travaux de construction

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Dresdener Straße 18

Ville: Cottbus

Code postal: 03050

Subdivision pays (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXSGYYDYT2Z4UY48# Es werden ausschließlich elektronische Angebote über das Bieterool zugelassen. Es befindet sich unter dem Punkt Vergabeunterlagen (Sonstiges) eine Ausfüllhilfe für die elektronische Angebotsabgabe. Information zum Wettbewerbsregister: Eigenerklärung Wettbewerbsregister bis 30.000 Euro Auftragssumme (Hinweis ab 30.000 Euro: Anforderung Wettbewerbsregistrauszug erfolgt gemäß § 6 WRegG durch AG) Rückfragen sind nur über die Kommunikation des Vergabemarktplatzes Brandenburg bis zum 24.06.2026 möglich. Wir bitten um Beachtung der neuen Formulare. Die RTF-und Word-Dokumente können am PC ausgefüllt werden. Teilnahme am Verfahren über den Vergabemarktplatz Brandenburg: Nur

durch das Bestätigen der Teilnahme am Verfahren können Sie folgende Vorteile nutzen: Sie werden über neue Nachrichten der Vergabestelle automatisch per E-Mail informiert (z.B. Änderungen an den Vergabeunterlagen). Sie können direkt über den Kommunikationsbereich der Vergabestelle eigene Nachrichten zukommen lassen. Ohne Bestätigung der Teilnahme an diesem Verfahren erfolgt keine E-Mail Benachrichtigung über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Aktualisierung der Vergabeunterlagen). Elektronischer Zugang zu den Vergabeunterlagen: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter> Information nach Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung: Sofern die Stadt Cottbus im Rahmen der Aufforderung zur Abgabe eines Angebots um die Offenbarung personenbezogener Daten ersucht, gelten die Datenschutzhinweise unter www.cottbus.de/datenschutz in der Rubrik "Informationspflichten > Verwaltungsmanagement > Beschaffungsvorgänge", die hiermit zur Kenntnis gegeben werden.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:

entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Participation à une organisation criminelle:

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Fraude: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Corruption: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Insolvabilité: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Biens administrés par un liquidateur: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Faute professionnelle grave: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Stadt Cottbus - OV 125-2026 - Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum Cottbus -

Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Description: Neubau befestigter Flächen, Grünflächen und Ausstattung Befestigte Flächen: 895 qm Beton-Systempflaster 435 qm Beton-Systempflaster mit Grünfuge 28 St Blockstufen mit Kontarststreifen Abwasseranlagen: 3 St Abtrittroste 115 lfdm Fassadenrinnen Ausstattung: 20 St Sitzblöcke mit 8 Sitzauflagen 50 St Fahrradbügel 5 St Abfallbehälter 8 St Abfallschränke Rasenflächen: 1.475 qm Rasenflächen herstellen 1.475 qm Rasenflächenpflege Pflanzflächen: 260 qm Pflanzflächen 260 qm Pflanzflächenpflege In Bauberatungen festgelegte und / oder in fortlaufend geführtem Bauablaufplan festgeschriebene Termine sind bindend.

Identifiant interne: OV 125-2026

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45112700 Travaux d'aménagement paysager

Nomenclature complémentaire (cpv): 45000000 Travaux de construction

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Dresdener Straße 18

Ville: Cottbus

Code postal: 03050

Subdivision pays (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/09/2026

Date de fin de durée: 30/11/2026

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations relatives aux avis antérieurs:

Identifiant de l'avis antérieur: 804573-2025

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Certificats délivrés par des organismes indépendants concernant les normes d'assurance qualité

Description du critère de sélection: aktuelle Bescheinigung-Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Auszug aus dem Handelsregister- (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Bescheinigung der Berufsgenossenschaft- (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Bescheinigung Mitgliedschaft bei der Handwerkskammer (HWK) oder aktuelle Handwerkerkarte bzw. Bescheinigung Mitgliedschaft bei der Industrie- und Handelskammer- (IHK) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critère: Sécurité de l'information

Description du critère de sélection: Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von - Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Ratio financier

Description du critère de sélection: Finanzamt - Bescheinigung in Steuersachen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate sein.

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Formblatt Eigenerklärung Information zum Bieter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Formblatt Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Gewerbeanmeldung // ggf. Gewerbeummeldung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Nachweis - Sozialversicherungszahlungen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis zur Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Optional Formblatt - vorherige Vergabeverfahren (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Sozialkassen Bescheinigung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Vereinbarung - Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Vereinbarung - Einhaltung AG / AN Mindestanforderung Brandenburgisches Vergabegesetz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung - Zuschlagskalkulation (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 24/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 60 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: siehe § 16a EU VOB/A - Nachforderung von Unterlagen

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: - aktuelle Bescheinigung Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) -

Auszug aus dem Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt aktuelle Bescheinigung in Steuersachen - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung Sozialversicherung - aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Sozialkassen-Bescheinigung (SOKA-Bau) - aktuelle Vereinbarungen Einhaltung Mindestanforderung Brandenburgisches Vergabegesetz - Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" - VHB Formblatt

221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - weitere Erklärungen, Angaben, Nachweise siehe Formblatt "vorzulegende Unterlagen"

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Arrangement financier: - aktuelle Bescheinigung Eintragung in das Unternehmer- und

Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges

Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) - Auszug aus dem

Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt aktuelle

Bescheinigung in Steuersachen - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der

IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung Sozialversicherung -

aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" -

VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket

zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - weitere Erklärungen,

Angaben, Nachweise siehe Formblatt "vorzulegende Unterlagen"

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Auf das Vergabeverfahren

findet das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der Fassung der

Bekanntmachung vom 26.06.2013 (BGBl. I, Seite 1750, berichtigt Seite 3245) Anwendung.

§160 GWB lautet auszugsweise: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfverfahren nur auf

Antrag ein. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und

gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. 2.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht

spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder

zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden. 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Außerdem wird auf § 180 GWB

("Schadensersatzanspruch bei Rechtsmissbrauch") in Verbindung mit §§ 160 und 171 GWB

verwiesen (besonders § 180 (2) Nr. 2 GWB).

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de

marché: Stadtverwaltung Cottbus

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Stadtverwaltung

Cottbus

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Vergabemarktplatz

Brandenburg

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Stadtverwaltung Cottbus

Numéro d'enregistrement: DE138780132

Adresse postale: Neumarkt 5

Ville: Cottbus

Code postal: 03046

Subdivision pays (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pays: Allemagne

Point de contact: Zentrales Vergabemanagement

Adresse électronique: matthias.schwarz@cottbus.de

Téléphone: +49 3556122917

Télécopieur: +49 355612132917

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Stadtverwaltung Cottbus

Numéro d'enregistrement: DE138780132

Adresse postale: Neumarkt 5

Ville: Cottbus

Code postal: 03046

Subdivision pays (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Pays: Allemagne

Point de contact: Zentrales Vergabemanagement

Adresse électronique: matthias.schwarz@cottbus.de

Téléphone: +49 3556122917

Télécopieur: +49 355612132917

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Numéro d'enregistrement: t:03318661719

Adresse postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Ville: Potsdam

Code postal: 14473

Subdivision pays (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: Vergabekammer@MWAE.Brandenburg.de

Téléphone: +49 3318661719

Télécopieur: +49 3318661652

Adresse internet: <https://www.mwae.brandenburg.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Vergabemarktplatz Brandenburg
Numéro d'enregistrement: DE138408386
Adresse postale: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de>
Ville: 00000
Code postal: 00000
Subdivision pays (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: ZVM@cottbus.de
Téléphone: +49 0000
Adresse internet: <http://www.cottbus.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0005

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83
Ville: Bonn
Code postal: 53119
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Téléphone: +49228996100
Rôles de cette organisation:
TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 939c3044-d5c9-49bf-9a04-c57c8a628517 - 01
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 16
Date d'envoi de l'avis: 05/06/2026 10:33:20 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand
Numéro de publication de l'avis: 391548-2026
Numéro de publication au JO S: 108/2026
Date de publication: 08/06/2026